

Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año escolar 2010-11

Publicado durante el 2011-12

Cada escuela en el estado de California es obligada por ley estatal publicar un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California.

- Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

Sitio web en sociedad con EdData

EdData es una sociedad del CDE, EdSource y el equipo de ayuda y manejo de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona información financiera, demográfica, y ejecutiva extensiva sobre los distritos y escuelas públicas del kínder al doceavo año del estado de California.

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet que se encuentra en la página web de DataQuest del CDE que se puede encontrar en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes del inglés).

Acceso a Internet

Acceso a internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p. ej. la biblioteca estatal de California). Acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos es por lo general proporcionado por orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas de computadora que están disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad de imprimir documentos.

II. Acerca de esta escuela

Información de contacto (año escolar 2011-12)

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Escuela Secundaria Chico	Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado de Chico
Calle	280 Memorial Way	Teléfono	(530) 891-3000
Ciudad, estado, código postal	Chico, CA 95926	Sitio web	www.chicousd.org
Teléfono	(530) 891-3066	Superintendente	Kelly Staley
Director	Pedro A. Caldera	Correo electrónico	kstaley@chicousd.org
Correo electrónico	pcaldera@chicousd.org	Código CDS	04-61424-6057137

Misión y descripción escolar (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

La escuela secundaria Chico (CJHS, por sus siglas en inglés) se ubica en el centro de la ciudad de Chico. La escuela brinda sus servicios a los alumnos que viven en el sector suroeste de Chico. Las siguientes escuelas primarias envían a sus egresados a la secundaria Chico: Citrus, Emma Wilson, Neal Dow y Parkview.

El currículo es diverso en el cumplimiento de las necesidades de todos los alumnos, desde aquellos identificados con discapacidades de aprendizaje hasta los superdotados y talentosos. Las dos áreas de énfasis en la secundaria Chico son lectura y escritura. La escuela proporciona apoyo adicional a los estudiantes de inglés como segundo idioma y a aquellos con dificultades con la lectura. La escuela cuenta con su propio cine, tres laboratorios informáticos, cuatro carritos de computadoras con 80 computadoras portátiles para el uso estudiantil y tecnología en cada salón de clases.

Nuestras opciones optativas son variadas. Hay un curso semestral para actividades en tecnología industrial. El gobierno estudiantil (liderazgo) motiva a los alumnos a desarrollar sus habilidades de liderazgo y organización. Los programas de artes escénicas y visuales incluyen: arte básico y avanzado, donde los alumnos compiten exitosamente para recibir reconocimiento por sus proyectos; y las galardonadas clases y grupos de música instrumental y vocal que constantemente reciben clasificaciones superiores en los festivales estatales de música.

La escuela secundaria Chico tiene una sociedad de alumnos, personal, familias y comunidad que trabajan en conjunto para asegurar que todos los alumnos logren altos niveles de éxito académico y personal, contribuyan a su comunidad y compitan con seguridad en una sociedad global cambiante.

Nuestra misión escolar es proporcionar a nuestros alumnos con el éxito académico mediante una secuencia 7-8 de enseñanza, aprendizaje, evaluación y apoyo mediante programas educativos de calidad que atienden a las diversas necesidades de los alumnos y promueven el aprendizaje de formación continua.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares, incluyendo información de contacto relacionado a oportunidades organizadas para la participación de los padres.

La escuela secundaria Chico cuenta con una asociación activa de padres y maestros, un consejo de sitio escolar/comité de seguridad, consejo asesor del idioma inglés y participación de padres voluntarios. Favor de comunicarse con la dirección para mayores informes.

Matriculación estudiantil según el nivel escolar (año escolar 2010-11)

Año escolar	Cantidad de alumnos
Sexto año	1
Séptimo año	288
Octavo año	271
Matriculación total	560

Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2010-11)

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	5.4	Blancos	54.5
Nativo americanos/nativos de Alaska	2.7	Dos o más razas	0.5
Asiáticos	8.2	Socioeconómicamente desfavorecidos	54.3
Filipinos	0.7	Estudiantes del inglés	20.4
Hispanos o latinos	26.8	Alumnos con discapacidades	10
De las Islas del Pacífico	0.9		

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (enseñanza secundaria)

Materia	2008-09				2009-10				2010-11			
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés	26.3	8	9	7	27	5	14	4	25	8	10	7
Matemáticas	32.5	1	6	10	30.5	2	8	7	29.4	2	10	5
Ciencias	32.2	1	7	10	30.1	2	10	6	29.5	1	12	6
Ciencias sociales	32.6	1	8	11	30	1	13	4	30.7	1	9	6

* La cantidad de clases indica cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada de acuerdo a material en lugar de nivel escolar.

III. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre el plan comprensivo de seguridad escolar, incluyendo las últimas fechas en cuales el plan de seguridad fue repasado, actualizado, y compartido con la facultad; así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

Se ha desarrollado y practicado un plan integral de seguridad escolar, el cual se actualiza anualmente de acuerdo al proyecto de ley (SB, por sus siglas en inglés) 187 del senado. Este plan incluye los siguientes procedimientos de emergencia: eventos traumáticos, procedimiento ante peligro inminente—código rojo, procedimientos de evacuación/re-ubicación, defensa/desorden civil, amenaza de bomba/emergencia de bomba, terremotos, derrame de substancias químicas, delito en curso y explosión/fuego. El personal y los alumnos practican simulacros de incendio, terremoto y de encierro a causa de código rojo cada semestre. Los maestros y alumnos están familiarizados con los procedimientos. Los supervisores del plantel, el personal y la administración supervisan el plantel antes y después de la jornada escolar y durante el almuerzo. El personal supervisa constantemente las entradas a la escuela. Hay un procedimiento definido para todos los visitantes, quienes deben registrarse en la oficina previo a sus visitas. La seguridad es de suma prioridad en la escuela secundaria Chico. Nuestro consejo de sitio escolar aborda los asuntos de seguridad escolar en sus reuniones.

Suspensiones y expulsiones

Promedio	Escuela			Distrito		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
Suspensiones	6.17	26.05	16.96	6.92	10.03	8.95
Expulsiones	3.08	3.36	2.85	0.77	0.73	0.59

* La tasa de suspensiones y expulsiones es calculada al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicando por 100).

IV. Instalaciones escolares

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información de los datos (o equivalente) más recientes de la herramienta de inspección de instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés):

- Descripción sobre la seguridad, limpieza, y suficiencia de la instalación escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o recientemente llevado a cabo en la instalación
- El año y mes en cuales los datos fueron recopilados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para asegurar buen reparo

Año y mes en cuales se recopilaron los datos: octubre del 2011

La escuela secundaria Chico fue construida en el año 1953. La escuela pasó por una remodelación mayor en el verano del 2000. Varias alas de los salones, la biblioteca y las oficinas fueron remodeladas con la erradicación de asbesto y el reemplazo de baldosas, teléfonos, aire acondicionado y gabinetes. La escuela fue pintada por dentro y por fuera. Se repararon los techos. La escuela instaló una campana nueva y un sistema de altoparlantes y una alarma de incendio. Los baños de la escuela fueron mejorados en agosto del 2001. Todas las unidades de calefacción y aire acondicionado han sido reemplazadas en los últimos años.

La secundaria Chico (CJHS, por sus siglas en inglés) está orgullosa de su recién concluido proyecto de remodelación para el gimnasio. Además de iluminación nueva, los pisos de madera fueron pulidos, pintados y barnizados recientemente. Las paredes fueron pintadas. Se construyeron nuevos baños para le gimnasio en el otoño del 2007. La escuela tiene instalaciones de casilleros y una piscina del distrito de parques y recreaciones de Chico (CARD, por sus siglas en inglés) se encuentra a disponibilidad de los alumnos. El departamento de educación física cuenta con un gran espacio abierto de juego disponible en asfalto y con césped. Se instaló una nueva pista de carreras en el 2005. La escuela está rodeada de un espacio verde para el almuerzo y también para las actividades extracurriculares. Todos los orientadores, administradores y el personal oficinista tiene más que suficiente espacio. Hay treinta y seis salones, incluyendo tres laboratorios informáticos.

Dos conserjes nocturnos y un empleado diurno de mantenimiento mantienen la escuela limpia y en buen estado. Los problemas de mantenimiento, limpieza y grafiti se abordan en cuanto se encuentran. Los proyectos de verano mantienen a la escuela en buenas condiciones de reparación gracias al distrito y al personal de mantenimiento y conserjería de tiempo completo. Los jardines reciben mantenimiento semanalmente. Cualquier problema de seguridad se aborda en cuanto se encuentre. Los alumnos y el personal se enorgullecen de su escuela y los alumnos participan en un horario rotativo de participación en la limpieza del plantel escolar diariamente después del almuerzo.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información de los datos (o equivalente) más recientes de la herramienta de inspección de instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés):

- Determinación del estado de reparo de sistemas detallado
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para asegurar buen reparo.
- La calificación total (última fila)

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparo necesario y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuad	Malo	
Sistemas: fugas de gas, ventilación y aire acondicionado / sistemas mecánicos, desagües	[X]	[]	[]	[]	
Interior: superficies internas	[]	[]	[]	[X]	Salones 400, 500: Losetas de techo manchadas - Solicitud de servicio (WO, por sus siglas en inglés) #47228Pintar o reemplazar losetasSalón multiuso (MPR, por sus siglas en inglés): Baldosas quebradas - WO#47256Reemplazar baldosas quebradas
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos / bichos	[X]	[]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[X]	[]	[]	[]	

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparo necesario y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuad	Malo	
Baños/fuentes para beber: baños, lavamanos / fuentes para beber	[]	[X]	[]	[]	Vestidor de niñas: La regadera gotea - WO#47181Reconstruir la llave de la regadera
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[]	[]	[]	
Estructuras: daños estructurales, techos	[X]	[]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo / plantel escolar, ventanas / puertas / portones / cercos	[]	[X]	[]	[]	Salón 409: Perilla suelta - WO#47249Reparar puerta
Clasificación general	[]	[X]	[]	[]	

V. Maestros

Acreditaciones de los maestros

Maestros	Escuela			Distrito
	2008-09	2009-10	2010-11	2010-11
Con credencial total	29	28	31	560
Sin credencial	0	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	---

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2009-10	2010-11	2011-12
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	1
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	1
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos desempeñados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel escolar, materia, grupo estudiantil, etc.

** "Puestos de maestros vacantes" se refiere a puestos no desempeñados por un maestro individual designado para impartir el curso entero al comienzo del año escolar o semestre.

Materias básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2010-11)

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley Que Ningún Niño Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, definido como teniendo por lo menos un bachillerato, una credencial apropiada de maestro del estado de California, y haber demostrado competencia de la materia académica básica. Para obtener más información, visite la página web del CDE titulada mejorando la calidad de los maestros y directores en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias académicas básicas impartidas por	
	Maestros que cumplen con NCLB	Maestros que no cumplen con NCLB
Esta escuela	100	0
Todas las escuelas del distrito	99.43	0.57
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100	0
Escuelas del distrito de bajos recursos	100	0

* Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas en las que aproximadamente el 40% o más de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas escuelas en las que aproximadamente el 25% o menos de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido.

VI. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal de apoyo (año escolar 2010-11)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	1.6	
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)		---
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	0.4	---
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)		---
Psicólogo/a	0.55	---
Trabajador/a social		---
Enfermera/o	0.2	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.2	---
Especialista en recursos (no de enseñanza)		---

* Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

VII. Currículo y materiales educativos

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos (año escolar 2011-12)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y otros materiales educativos que cumplen con las normas que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier currículo suplementario o libros de texto o materiales educativos no adoptados en esta escuela.

Año y mes en cuales se recopilaron los datos: octubre del 2011

Es importante tener recursos actualizados y disponibles si es que los alumnos han tener el mejor desempeño en sus clases. El estado de California adopta libros de texto que cumplen con las normas de calidad establecidas por el consejo estatal de educación. El distrito escolar unificado de Chico selecciona los libros de texto y otro material instructivo de estas adopciones estatales. Todos los libros de texto utilizados actualmente cumplen con estas normas. Fueron seleccionados para ajustarse a las necesidades de los alumnos de Chico, de acuerdo a un equipo de trabajo conformado por maestros y administradores y aprobado por el consejo escolar. El distrito escolar unificado de Chico (CUSD, por sus siglas en inglés) convoca a equipos de trabajo curriculares para revisar los libros de texto en materias comunes mediante la lista de adopción estatal de kínder a 8vo año de forma simultánea con el ciclo de adopción. Estos libros de texto alineados a las normas se encuentran en manos de todos los alumnos a dos años de su adopción.

Áreas del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	McDougal Littell / Language Arts - 2002	Sí	0
Matemáticas	McDougal Littell / Algebra Readiness - 2009Holt: Course 2 / Pre-Algebra - 2009CPM / Algebra - 2009CPM / Geometry - 2009	Sí	0
Ciencias	Prentice Hall / Focus on CA Science - 2007	Sí	0
Historia y ciencias sociales	Glencoe / Discovering Our Past - 2006	Sí	0
Lengua extranjera	Cumple con las indicaciones estatales.		0
Salud	Cumple con las indicaciones estatales.		0
Artes visuales y escénicas	Cumple con las indicaciones estatales.		0

VIII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2009-10)

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (suplementario/ limitado)	Gastos por alumno (básico/ Sin límite)	Sueldo promedio de un maestro
Escuela	\$8,346	\$3,182	\$5,163	\$61,695
Distrito	---	---	\$5,212	\$65,393
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	-0.93%	-5.65%
Estado	---	---	\$5,455	\$67,667
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	-5.35%	-8.83%

* **Gastos suplementarios/limitados** vienen de dinero cuyo uso es controlado por ley o por el donante. Dinero que es designado para propósitos específicos por el distrito o consejos directivos no es considerado limitado.

** **Gastos básicos/sin límite** son de dinero cuyo uso, excepto por pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE Beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, visite el sitio web de Ed-Data en <http://www.ed-data.org>.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2010-11)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar los alumnos. Por ejemplo, este narrativo puede incluir información sobre servicios docentes suplementarios relacionados al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

Además del fondo general, la secundaria Chico (CJHS, por sus siglas en inglés) recibe fondos suplementarios para propósitos específicos. Un presupuesto de mejoras escolares apoyó a nuestros esfuerzos de mejoras escolares y fue administrado por nuestro consejo elegido de sitio escolar. El presupuesto de financiamiento federal de Título I proporcionó fondos para contratar a ayudantes instructivos, comprar material instructivo y establecer actividades de desarrollo de personal.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2009-10)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$38,541	\$41,035
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$53,749	\$65,412
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$84,597	\$84,837
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$95,080	\$106,217
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$99,405	\$111,763
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$102,267	\$121,538
Sueldo de un superintendente	\$166,688	\$197,275
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	41%	39%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	5%	5%

* Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

IX. Rendimiento de los alumnos

El programa de exámenes y reportes estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés) consiste de varios elementos claves, incluyendo:

- La prueba de normas académicas de California (CST, por sus siglas en inglés), que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas del segundo al onceavo año, ciencia del quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencia social del octavo, y noveno a onceavo año.
- La evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés) es una evaluación alternativa que está basada en normas modificadas del rendimiento en ELA para el tercero al onceavo año; matemáticas para el tercero al séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para el quinto año al octavo año y ciencia biológica en el décimo año. El CMA está diseñado para asesorar aquellos alumnos cuyas discapacidades los descartan de lograr competencia de nivel escolar en una evaluación de las normas del contenido de California con o sin adaptación.
- La evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés), incluye ELA y matemáticas para el segundo al onceavo año, y ciencia para el quinto, octavo, y décimo año. El CAPA es proporcionado a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades los excluyen de tomar o el CST con adaptaciones o modificaciones o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran que tan bien están rindiendo los alumnos en relación a las normas del contenido estatal. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para información detallada relacionada a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos sin tomar pruebas, visite el sitio web de los resultados CDE STAR en <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los alumnos - comparación de tres años

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
Inglés-artes lingüísticas	56	59	60	54	56	58	49	52	54
Matemáticas	45	51	57	46	47	51	46	48	50
Ciencias	80	80	86	61	64	67	50	54	57
Historia y ciencias sociales	48	56	64	50	55	59	41	44	48

- * No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos - año más reciente

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA	58	51	67	59
Todos los alumnos en la escuela	60	57	86	64
Hombre	55	55	93	66
Mujer	65	58	80	61
Afroamericanos	30	30	0	0
Nativos americanos o nativos de Alaska	29	36	0	0
Asiáticos	30	52	90	62
Filipinos	0	0	0	0
Hispanos o latinos	50	46	73	41
De las Islas del Pacífico	0	0	0	0
Blancos	73	66	91	77
Dos o más razas	0	0	0	0
De escasos recursos económicos	43	45	79	51
Estudiantes de inglés como segunda lengua	13	24	64	26
Alumnos con discapacidades	30	15	0	19
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes				

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2010-11)

El examen de aptitud física de California (PFT, por sus siglas en inglés) se aplica a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada examen de aptitud física del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Año escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
7	22.2	14.4	53.7

* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

X. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado.

El **rango de API para escuelas similares** compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2008	2009	2010
Estatal	6	7	7
Escuelas similares	6	6	6

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API		
	2008-09	2009-10	2010-11
Todos los alumnos de la escuela	32	20	15
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	75	1	36
De las Islas del Pacífico/nativo de Hawái			
Blancos	25	31	9
Dos o más razas	N/D		
De escasos recursos económicos	37	13	23
Estudiantes del inglés		41	20
Alumnos con discapacidades			

* “N/D” quiere decir que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. “B” quiere decir que la escuela no tuvo una base API válida y no hay información sobre crecimiento o meta. “C” quiere decir que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2011

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2011 en la escuela, LEA, y nivel estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2011					
	Escuela		LEA		Estado	
	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API
Todos los alumnos de la escuela	514	826	8,725	803	4,683,676	778
Afroamericanos	27	688	324	696	317,856	696
Nativos americanos o nativos de Alaska	14	682	164	743	33,774	733
Asiáticos	46	779	612	775	398,869	898
Filipinos	3		53	907	123,245	859
Hispanos o latinos	131	766	1,762	730	2,406,749	729
De las Islas del Pacífico/nativo de Hawái	3		45	819	26,953	764
Blancos	284	879	5,596	835	1,258,831	845
Dos o más razas	3		23	762	76,766	836
De escasos recursos económicos	267	754	3,894	731	2,731,843	726
Estudiantes del inglés	100	712	1,321	681	1,521,844	707
Alumnos con discapacidades	54	550	977	622	521,815	595

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2010-11)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	No
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	Sí	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (si se aplica)	N/A	Sí

Programa de intervención federal (año escolar 2011-12)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés) en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2006-2007	2004-2005
Año en el PI	Año 5	Año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	10
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	35.7

XI. Planeación docente y planificación

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período de tres años más reciente. Preguntas que pueden ser contestadas incluyen:

- ¿Cuáles son las áreas principales/significativas de enfoque para desarrollo del personal y específicamente como fueron seleccionadas? Por ejemplo, ¿fueron utilizados datos de rendimiento estudiantil para determinar la necesidad de desarrollo profesional en instrucción de lectura?
- ¿Cuáles son los métodos por cuales se imparte el desarrollo profesional (p. ej. talleres extracurriculares, asistencia de conferencia, tutoría individual, etc.)?
- ¿Cómo se les apoya a los maestros durante implementación (p. ej. mediante tutoría en el salón, reuniones del maestro-director, reportando datos de rendimiento estudiantil, etc.)?

El personal instructivo es responsable por participar en desarrollo de personal diseñado para mejorar las habilidades docentes. Las áreas de enfoque son: desarrollo de comunidades profesionales de aprendizaje, desarrollo de técnicas de evaluación formativa minuto a minuto, incrementando la tecnología educativa, estableciendo un sistema de respuesta a las intervenciones y capacitación entre colegas. Seguimos estudiando los resultados de la puntuación de las recientes pruebas e informes estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés), evaluaciones de progreso estudiantil (SPA, por sus siglas en inglés), la puntuación de medidas basadas en el currículo, evaluaciones diseñadas por maestros, pruebas de los libros de texto y evaluaciones comunes de materias similares. Trabajamos juntos para analizar los resultados a fin de mejorar las estrategias instructivas para poder ayudar a los alumnos a lograr un mayor aprendizaje. Nuestra meta es proporcionar a nuestros alumnos instrucción impulsada por los datos.

Los administradores y maestros se reúnen en grupos pequeños cada miércoles por la mañana durante una hora, para trabajar en conjunto para hablar y planear para el desempeño estudiantil. Los maestros trabajan juntos para desarrollar evaluaciones formativas, guías de pauta, repasar las normas esenciales, crear metas Smart y para coordinar el currículo. Asimismo, muchos de nuestros maestros participan en equipos distritales de trabajo, escribiendo las normas, evaluaciones comparativas y evaluaciones de marcos de referencia en cada materia. El mejoramiento curricular es un proceso continuo en la secundaria Chico y es coordinado con el distrito escolar unificado de Chico.